

TABL. 1. **POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE MIASTA**  
**GEOGRAPHIC LOCATION OF THE CITY**

WYSZCZEGÓLNIENIE	W stopniach, minutach i sekundach <i>In degrees, minutes and seconds</i>	SPECIFICATION
Najdalej wysunięte punkty granicy miasta:		<i>Extreme points of the city border:</i>
na północ (szerokość geograficzna północna) .....	51° 51'40"	<i>in the north (northern geographic latitude)</i>
na południe (szerokość geograficzna północna) .....	51° 41'11"	<i>in the south (northern geographic latitude)</i>
na zachód (długość geograficzna wschodnia) .....	19° 20'41"	<i>in the west (eastern geographic longitude)</i>
na wschód (długość geograficzna wschodnia) .....	19° 38'30"	<i>in the east (eastern geographic longitude)</i>
Rozciągłość:		<i>Extent:</i>
równoleżnikowa (na równoleżniku 51°)	17'49"	<i>latitudinal (parallel 51°)</i>
południkowa (na południku 19°) .....	10'29"	<i>longitudinal (meridian 19°)</i>

TABL. 2. **ODLEGŁOŚĆ ŁODZI OD GRANIC PAŃSTWA<sup>a</sup>**  
**DISTANCE FROM NATIONAL BORDERS<sup>a</sup> TO ŁÓDŹ**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Miejscowość <i>Town</i>	Odległość drogowa w km <i>Road distance in km</i>	SPECIFICATION
Od granicy wschodniej .....	Terespól	327	<i>From eastern border</i>
Od granicy zachodniej .....	Świecko	373	<i>From western border</i>
Od granicy południowej .....	Cieszyn	281	<i>From southern border</i>
Od granicy północnej .....	Gdańsk	343	<i>From northern border</i>

<sup>a</sup> Najbliższe położone przejście graniczne.<sup>a</sup> *The nearest border crossing.*

TABL. 3. **NAJWYŻEJ I NAJNIŻEJ POŁOŻONE PUNKTY MIASTA**  
**THE HIGHEST AND THE LOWEST POINTS OF THE CITY**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Nazwa Name	Wzniesienie nad poziom morza w metrach Elevation above sea level in meters
Najwyżej położony punkt..... <i>Highest point</i>	rejon ulicy Kasprowicza (Nowosolna) <i>the area of Kasprowicza Street</i>	284,1
Najniżej położony punkt..... <i>Lowest point</i>	teren Grupowej Oczyszczalni Ścieków <i>the area of Group Waste Water Treatment Plants</i>	163,6

TABL. 4. **ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA**  
**AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES**

LATA YEARS	Miesiące Months											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
	w stopniach Celsjusza in degrees Celsius											
1981-1990	-2,1	-1,6	2,9	7,8	14,0	15,7	17,7	17,5	11,7	9,0	2,8	-1,8
1991-1995	-0,1	-0,6	3,1	8,4	13,0	16,3	19,7	18,7	13,4	7,8	2,0	-0,9
1996-2000	-2,2	0,0	2,3	8,9	14,1	16,8	17,2	17,8	12,9	8,6	2,9	-1,2
2000 .....	-1,4	2,2	3,7	12,5	15,5	17,1	15,9	17,9	12,0	12,0	6,2	1,5
2001 .....	-0,8	-0,6	1,8	7,4	14,0	14,5	19,8	19,1	11,7	11,2	2,0	-4,0
2002 .....	-1,1	3,3	4,2	8,4	16,9	17,2	20,3	20,1	12,8	6,7	4,1	-5,5
2003 .....	-3,1	-4,3	1,9	6,9	15,7	18,7	20,0	19,1	13,5	5,2	5,4	0,9
2004 .....	-4,8	0,1	3,5	9,1	12,0	15,9	18,2	19,3	13,7	10,1	3,8	1,4
2005 .....	0,6	-2,8	0,4	9,1	13,5	16,0	20,2	17,6	15,9	9,6	3,1	-0,4
2006 .....	-7,7	-2,8	-0,6	9,0	13,7	17,6	23,0	17,1	16,1	10,9	6,0	3,8
2007 .....	3,4	0,0	6,3	9,6	15,1	18,4	18,3	18,4	12,7	7,7	1,5	0,0
2008 .....	1,4	2,6	3,3	8,6	13,5	18,4	19,5	18,4	12,4	9,3	5,0	1,1
2009 .....	-3,2	-1,2	2,5	11,0	13,4	15,7	19,6	18,6	14,6	6,4	5,5	-1,0
2010 .....	-7,2	-1,4	3,1	8,9	12,4	17,1	21,0	18,7	12,1	5,6	5,7	-5,7
<b>2011 .....</b>	<b>-0,4</b>	<b>-3,5</b>	<b>3,3</b>	<b>10,8</b>	<b>14,0</b>	<b>18,5</b>	<b>17,5</b>	<b>18,7</b>	<b>14,7</b>	<b>8,6</b>	<b>3,0</b>	<b>2,5</b>

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.  
Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 5. **OPADY**  
**PRECIPITATIONS**

LATA YEARS	Miesiące Months											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
	suma opadów w mm total precipitations in millimetres											
1981-1990 <sup>a</sup>	33	24	31	31	50	67	76	70	43	27	43	49
1991-1995 <sup>a</sup>	26	27	43	40	39	49	47	50	59	31	38	51
1996-2000 <sup>a</sup>	28	39	42	39	62	69	142	31	54	44	44	35
2000 .....	37	40	83	10	61	25	226	41	53	10	60	48
2001 .....	19	24	43	83	49	100	138	37	114	17	41	38
2002 .....	38	79	30	10	126	106	50	56	42	71	51	9
2003 .....	40	4	16	28	67	12	97	40	24	88	27	57
2004 .....	43	61	42	57	48	49	35	64	29	26	67	25
2005 .....	45	43	38	23	68	27	60	32	25	6	40	88
2006 .....	28	34	30	45	45	42	23	97	21	32	57	24
2007 .....	74	52	49	16	58	99	126	58	44	27	43	17
2008 .....	69	24	46	37	49	8	77	105	34	29	35	34
2009 .....	24	43	54	1	44	160	98	56	36	72	40	41
2010 .....	30	26	50	20	153	28	84	132	63	7	103	56
2011 .....	39	26	22	34	51	46	113	66	11	29	0	47

<sup>a</sup> Średnie miesięczne.<sup>a</sup> Monthly averages.

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

**ŚREDNIE MIESIĘCZNE OPADY I TEMPERATURY**  
**AVERAGE MONTHLY PRECIPITATIONS AND AIR TEMPERATURES**